

Plašič ptáku SONIC

návod k použití.



Vážení zákazníci,

děkujeme Vám za Vaši důvěru, kterou jste nám projevili nákupem tohoto výrobku. Tento návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu a k jeho obsluze.

- 1) Solární panel slouží k dobíjení nabíjecích baterií (součástí balení)-
- 2) Tělo i hlava jsou oddělitelné. Hlavu lze instalovat samostatně kdekoliv. Ve spodní části hlavy je úložný prostor pro baterie, přepínač funkcí (ON1, ON2 a OFF) a konektor pro dobíjení.
- 3) Funkce ON1 a ON2:

Režim ve dne:

ON 1 - zvuky + 180° rotace hlavy

ON 2 - bez zvuků + 180° rotace hlavy

OFF - vypnuto

Režim v noci:

ON 1 - zvuky + 180° rotace hlavy + svícení očí

ON 2 - bez zvuků + 180° rotace hlavy + svícení očí

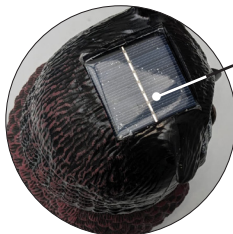
OFF - vypnuto

4) Senzor pohybu aktivuje nastavenou funkci.

5) Do spodní části sovy vložte písek, kamínky nebo upevněte na tyč pro lepší stabilitu.



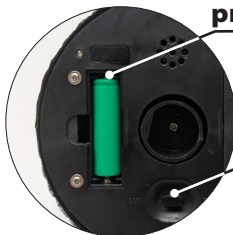
**Svítící oči,
zvuk houkání**



Solární panel

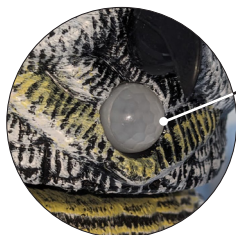


**Rotace hlavy
o 180°**

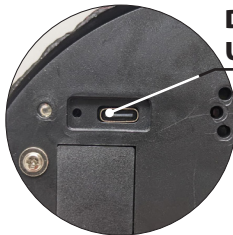


**Úložný prostor
pro 2xAA baterie**

Přepínač ON/OFF



Senzor pohybu



**Dobíjecí konektor
USB-C**

Ochrana životního prostředí

Informace k likvidaci elektrických a elektronických zařízení

Po uplynutí doby životnosti produktu nebo v okamžiku, kdy by oprava byla neekonomická, produkt nevhazujte do domovního odpadu. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma.

Správnou likvidací pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Baterie nevhazujte do běžného odpadu, ale odevzdejte na místa zajišťující recyklaci baterií.

Servis

V případě, že po zakoupení výrobku zjistíte jakoukoli závadu, kontaktujte servisní oddělení. Při použití výrobku se řiďte pokyny uvedenými v příloženém návodu k použití. Na reklamaci nebude brán zřetel, pokud jste výrobek pozměnili či jste se neřídili pokyny uvedenými v návodu k použití.

Záruka se nevztahuje

- na přirozené opotřebení funkčních částí výrobku v důsledku jeho běžného užívání
- na servisní zásahy související se standardní údržbou výrobku (např. čištění, výměna dílů podléhajících běžnému opotřebení)
- na závady způsobené vnějšími vlivy (např. klimatickými podmínkami, prašností, nevhodným použitím apod.)
- na mechanická poškození v důsledku pádu výrobku, nárazu, úderu do něj apod.
- na škody vzniklé neodborným zacházením nebo použitím výrobku v rozporu s návodem k obsluze, přetížením, použitím nesprávných nebo neoriginálních dílů, při použití nevhodného nebo neoriginálního příslušenství či nevhodných nástrojů apod.
- na škody vzniklé použitím neoriginálních adaptérů nebo na použití originálního adaptéru k jinému výrobku. Je vždy nutné dodržet vzájemnou kompatibilitu v rámci jednoho výrobku.

U reklamovaných výrobků, které nebyly řádně zabezpečeny proti mechanickému poškození při přepravě nese riziko případné škody výhradně majitel. Dodavatel si vyhrazuje právo na případné změny v návodu k použití a neručí za možné tiskové chyby. Vyobrazení a popis se mohou lišit od skutečnosti v závislosti na modelu.

SONIC Bird Scarecrow

SK

Vážení zákazníci,

Návod na použitie.

Ďakujeme vám za dôveru, ktorú ste nám prejavili kúpou tohto výrobku. Tento návod na použitie je súčasťou výrobku. Obsahuje dôležité pokyny na uvedenie výrobku do prevádzky a jeho obsluhu.

- 1) Solárny panel sa používa na dobíjanie dobíjateľných batérií (sú súčasťou balenia)-
- 2) Telo a hlava sú oddeliteľné. Hlavu je možné nainštalovať samostatne kdekoľvek. V spodnej časti hlavy sa nachádza priehradka na batérie, funkčný spínač (ON1, ON2 a OFF) a konektor na dobíjanie.
- 3) Funkcie ON1 a ON2:

Denný režim:

ON 1 - zvuky + otáčanie hlavy o 180°

ON 2 - bez zvukov+ 180° otáčanie hlavy

OFF - vypnuté

Nočný režim:

ON 1 - zvuky + otáčanie hlavy o 180° + svetlo očí

ON 2 - bez zvuku+ 180° otáčanie hlavy+ svetlo očí OFF -

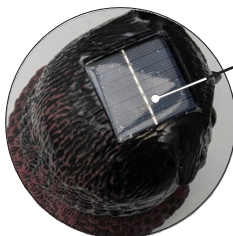
vypnuté

4) Snímač pohybu aktivuje nastavenú funkciu.

5) Pre lepšiu stabilitu vložte do spodnej časti sovy piesok, kamienky alebo ju upevnite na tyč.



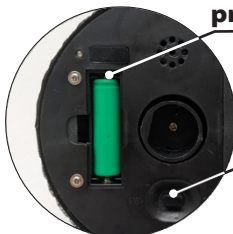
**Rozsvietenie
očí, zvuk
húkania**



Solárny panel



**Otáčanie
hlavy o 180°**

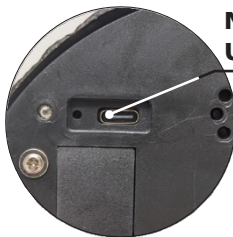


**Úložný priestor
pre batérie 2xAA**

Vypínač ON/OFF



Snímač pohybu



**Nabíjací konektor
USB-C**

Ochrana životného prostredia

Informácie o likvidácii elektrických a elektronických zariadení

Výrobok nevyhadzujte do domového odpadu po uplynutí jeho životnosti alebo ak by jeho oprava bola neekonomická. Ak chcete výrobok správne zlikvidovať, odneste ho na určené zberné miesta, kde ho bezplatne prijmú.

Správnou likvidáciou odpadu pomáhate chrániť cenné prírodné zdroje a predchádzať možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť dôsledkom nesprávnej likvidácie odpadu. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. V súlade s vnútroštátnymi predpismi môžu byť za nesprávnu likvidáciu tohto druhu odpadu uložené pokuty.

Batérie nevyhadzujte do bežného odpadu, ale odovzdajte ich na miestach recyklácie batérií.

Servis

Ak po zakúpení výrobku zistíte akúkoľvek poruchu, obráťte sa na servisné oddelenie. Pri používaní výrobku postupujte podľa pokynov uvedených v priloženom návode na obsluhu. Vaša reklamácia nebude uznaná, ak ste výrobok upravili alebo s ním nedodržiavali pokyny uvedené v návode na obsluhu.

Záruka sa nevzťahuje

- prirodzené opotrebovanie funkčných častí výrobku spôsobené bežným používaním
- servisné zásahy súvisiace so štandardnou údržbou výrobku (napr. čistenie, výmena dielov podliehajúcich bežnému opotrebovaniu)
- závady spôsobené vonkajšími vplyvmi (napr. klimatické podmienky, prach, nesprávne používanie atď.)
- mechanické poškodenie spôsobené pádom výrobku, nárazom, úderom atď.
- poškodenia spôsobené nesprávnou manipuláciou alebo používaním výrobku v rozpore s návodom na obsluhu, preťažením, použitím nesprávnych alebo neoriginálnych dielov, použitím nevhodného alebo neoriginálneho príslušenstva alebo nevhodného náradia atď.
- za škody spôsobené použitím neoriginálnych adaptérov alebo použitím originálneho adaptéra pre iný výrobok. V rámci toho istého výrobku sa musí vždy dodržiavať vzájomná kompatibilita.

V prípade reklamovaných výrobkov, ktoré neboli počas prepravy riadne zabezpečené proti mechanickému poškodeniu, nesie zodpovednosť za riziko náhodného poškodenia výlučne majiteľ. Dodávateľ si vyhradzuje právo na zmeny v návode na použitie a nezodpovedá za prípadné tlačové chyby. Obrázky a popisy sa môžu líšiť od skutočnosti v závislosti od modelu.

Sperietoare de păsări

SONIC

RO

Dragi clienți,

instrucțiuni de utilizare.

Vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin achiziționarea acestui produs. Acest manual de instrucțiuni este inclus cu produsul. Acesta conține instrucțiuni importante pentru punerea în funcțiune și utilizarea produsului.

- 1) Panoul solar este utilizat pentru a reîncărca bateriile reîncărcabile (incluse în pachet)-
- 2) Corpul și capul sunt separabile. Capul poate fi instalat separat oriunde. În partea de jos a capului există un compartiment de stocare a bateriilor, un comutator de funcții (ON1, ON2 și OFF) și un conector pentru reîncărcare.
- 3) Funcțiile ON1 și ON2:

Modul de zi:

ON 1 - sunete + 180° rotație cap

ON 2 - fără sunete+ rotație de 180° a capului

OFF - oprit

Mod de noapte:

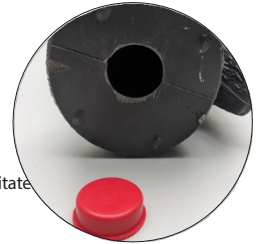
ON 1 - sunete + rotația capului la 180° + lumina ochilor

ON 2 - fără sunet+ Rotirea capului la 180°+ lumina ochilor

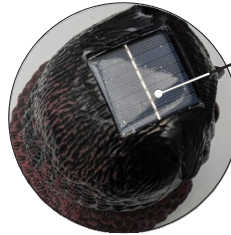
OFF - oprit

- 4) Senzorul de mișcare activează funcția setată.

- 5) Introduceți nisip, pietricele sau fixați pe un stâlp în partea de jos a bufniței pentru o mai bună stabilitate



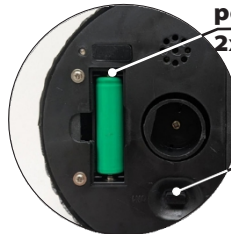
**Ochii se
aprind, sunet
de huiđuială**



Panou solar



**Rotație 180° a
capului**

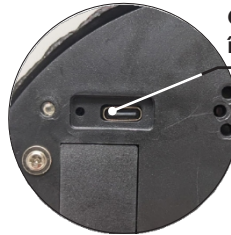


**Spațiu de depozitare
pentru baterii
2xAA**

Comutator ON/OFF



Senzor de mișcare



**Conector de
încărcare USB-C**

Protecția mediului

Informații privind eliminarea echipamentelor electrice și electronice

Nu aruncați produsul în deșeurile menajere după ce durata de viață utilă a produsului a expirat sau atunci când repararea nu ar fi rentabilă. Pentru a elimina produsul în mod corespunzător, duceți-l la punctele de colectare desemnate, unde va fi acceptat gratuit. Prin eliminarea corectă a deșeurilor, contribuiți la conservarea resurselor naturale valoroase și la prevenirea potențialelor efecte negative asupra mediului și sănătății umane care ar putea rezulta din eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru mai multe detalii, contactați autoritatea locală sau cel mai apropiat punct de colectare. În conformitate cu reglementările naționale, pot fi aplicate amenzi pentru eliminarea necorespunzătoare a acestui tip de deșeuri.

Nu aruncați bateriile în deșeurile obișnuite, ci duceți-le la locurile de reciclare a bateriilor.

Service

Dacă găsiți orice defecțiune după achiziționarea produsului, vă rugăm să contactați departamentul de service. Atunci când utilizați produsul, urmați instrucțiunile din manualul de instrucțiuni atașat. O reclamație nu va fi luată în considerare dacă ați modificat produsul sau nu ați urmat instrucțiunile din manualul de instrucțiuni.

Garanția nu se aplică

- uzurii naturale a părților funcționale ale produsului ca urmare a utilizării normale
 - intervențiilor de service legate de întreținerea standard a produsului (de exemplu, curățarea, înlocuirea pieselor supuse uzurii normale)
 - defecte cauzate de influențe externe (de exemplu, condiții climatice, praf, utilizare necorespunzătoare etc.)
 - deteriorări mecanice cauzate de căderea produsului, impact, lovituri etc.
 - daune cauzate de manipularea necorespunzătoare sau utilizarea produsului contrar instrucțiunilor de utilizare, supraîncărcare, utilizarea de piese incorecte sau neoriginale, utilizarea de accesorii neadecvate sau neoriginale sau de unelte neadecvate etc.
 - pentru daune cauzate de utilizarea unor adaptoare neoriginale sau de utilizarea unui adaptor original pentru un alt produs.
- Compatibilitatea reciprocă în cadrul aceleiași produs trebuie să fie întotdeauna respectată.

În cazul produselor revendicate care nu au fost asigurate corespunzător împotriva deteriorării mecanice în timpul transportului, proprietarul este singurul responsabil pentru riscul de deteriorare a produsului. Furnizorul își rezervă dreptul de a efectua modificări ale instrucțiunilor de utilizare și nu este răspunzător pentru eventualele erori tipografice. Ilustrațiile și descrierile pot diferi de realitate în funcție de model.

Odstraszacz ptaków

SONIC

PL

Szanowni Klienci,

instrukcja obsługi.

Dziękujemy za zaufanie, jakim obdarzyli nas Państwo kupując ten produkt. Niniejsza instrukcja obsługi jest dołączona do produktu. Zawiera ona ważne instrukcje dotyczące uruchomienia i obsługi produktu.

- 1) Panel słoneczny służy do ładowania akumulatorów (dołączonych do zestawu).
- 2) Korpus i głowicę można rozdzielić. Głowicę można zainstalować oddzielnie w dowolnym miejscu. W dolnej części głowicy znajduje się schowek na baterie, przełącznik funkcji (ON1, ON2 i OFF) oraz złącze do ładowania.
- 3) Funkcje ON1 i ON2:

Tryb dzienny:

ON 1 - dźwięki + obrót głowicy o 180°

ON 2 - brak dźwięków+ obrót głowicy o 180°

OFF - wyłączony

Tryb nocny:

ON 1 - dźwięki + obrót głowy o 180° + podświetlenie oczu

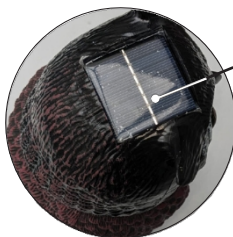
ON 2 - brak dźwięków+ obrót głowy o 180°+ podświetlenie oczu
OFF - wyl.

4) Czujnik ruchu aktywuje ustawioną funkcję.

5) Umieść piasek, kamyki lub zamocuj na tyczce w dolnej części sowy dla lepszej stabilności.



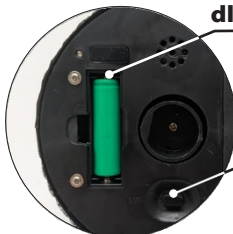
**Świejące oczy,
dźwięk
połukiwania**



Panel słoneczny



**Obrót głowy o
180**

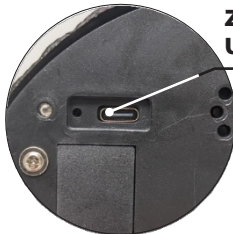


**Miejsce do przechowywania
dla baterii 2xAA**

**Przełącznik
ON/OFF**



Czujnik ruchu



**Złącze ładowania
USB-C**

Ochrona środowiska

Informacje dotyczące utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Nie należy wyrzucać produktu do odpadów domowych po upływie jego okresu użytkowania lub gdy naprawa byłaby nieopłacalna. W celu prawidłowej utylizacji produktu należy oddać go do wyznaczonych punktów zbiórki, gdzie zostanie przyjęty bezpłatnie. Prawidłowa utylizacja odpadów pomaga chronić cenne zasoby naturalne i zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na środowisko i zdrowie ludzi, który może wynikać z niewłaściwej utylizacji odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub najbliższym punktem zbiórki odpadów. Zgodnie z przepisami krajowymi, za niewłaściwą utylizację tego typu odpadów mogą zostać nałożone grzywny.

Akumulatorów nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami, lecz oddawać je do punktów recyklingu akumulatorów.

Serwis

Jeśli po zakupie produktu wystąpi jakakolwiek usterka, należy skontaktować się z działem serwisu. Podczas korzystania z produktu należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w załączonej instrukcji obsługi. Reklamacja nie zostanie uwzględniona w przypadku modyfikacji produktu lub nieprzestrzegania instrukcji zawartych w instrukcji obsługi.

Gwarancja nie obejmuje

- naturalnego zużycia funkcjonalnych części produktu spowodowanego normalnym użytkowaniem
- interwencji serwisowych związanych ze standardową konserwacją produktu (np. czyszczenie, wymiana części podlegających normalnemu zużyciu)
- usterek spowodowanych czynnikami zewnętrznymi (np. warunkami klimatycznymi, kurzem, niewłaściwym użytkowaniem itp.)
- uszkodzeń mechanicznych spowodowanych upuszczeniem produktu, uderzeniami, uderzeniami itp.
- uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą lub użytkowaniem produktu niezgodnie z instrukcją obsługi, przeciążeniem, użyciem niewłaściwych lub nieoryginalnych części, użyciem nieodpowiednich lub nieoryginalnych akcesoriów lub nieodpowiednich narzędzi itp.
- za szkody spowodowane użyciem nieoryginalnych adapterów lub użyciem oryginalnego adaptera do innego produktu. Należy zawsze przestrzegać wzajemnej kompatybilności w ramach tego samego produktu.

W przypadku reklamowanych produktów, które nie zostały odpowiednio zabezpieczone przed uszkodzeniami mechanicznymi podczas transportu, właściciel ponosi wyłączną odpowiedzialność za ryzyko porażenia lub uszkodzeń. Dostawca zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji obsługi i nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy typograficzne. Ilustracje i opisy mogą różnić się od rzeczywistości w zależności od modelu.

SONIC Madár

madárijesztő

használati utasítás.

HU

Kedves Ügyfeleink!

Köszönjük a bizalmat, amit a termék megvásárlásával tanúsítottak irántunk. Ez a használati utasítás a termékhez tartozik. Fontos utasításokat tartalmaz a termék üzembe helyezéséhez és működtetéséhez.

- 1) A napelem az újratölthető akkumulátorok feltöltésére szolgál (a csomagban található)-.
- 2) A test és a fej elválasztható. A fej különállóan bárhová felszerelhető. A fej alján található egy a k k u m u l á t o r t á r o l ó rekesz, egy funkciókapcsoló (ON1, ON2 és OFF) és egy csatlakozó az újratöltéshez.
- 3) ON1 és ON2 funkciók:

Nappali üzemmód:

ON 1 - hangok + a fej 180°-os elforgatása.

ON 2 - hangok nélkül+ 180°-os fejforgatás

OFF - kikapcsolva

Éjszakai üzemmód:

ON 1 - hangok + 180°-os fejforgatás + szemfény

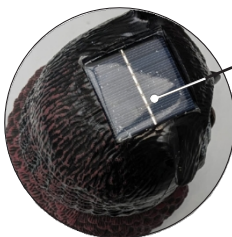
ON 2 - nincs hang+ 180°-os fejforgatás+ szemfény OFF - kikapcsolva

4) A mozgásérzékelő aktiválja a beállított funkciót.

5) A jobb stabilitás érdekében helyezzen homokot, kavicsot vagy rögzítse egy rúdra a bagoly aljába.



**Szemek
világítanak,
huhogó hang**



Napelem



**180°-os
fejforgatás**



Tárolóhely

2xAA

akkumulátorokhoz

ON/OFF kapcsoló



Mozgásérzékelő



**USB-C
töltőcsatlakozó**

Környezetvédelem

Az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítására vonatkozó információk

Ne dobja a terméket a háztartási hulladékba a termék élettartamának lejárta után, vagy ha a javítás gazdaságtalan lenne. A termék megfelelő ártalmatlanítása érdekében vigye el a terméket a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol ingyenesen átveszik.

A hulladék megfelelő elhelyezésével Ön segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és megelőzi a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív hatásokat, amelyek a nem megfelelő hulladékelhelyezésből adódhatnak. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő ártalmatlanítása esetén a nemzeti előírásoknak megfelelően bírság kiszabható.

Az akkumulátorokat ne a szokásos hulladékok közé dobja, hanem vigye el az akkumulátorok újrahasznosító telephelyére.

Szervíz

Ha a termék megvásárlása után bármilyen hibát észlel, kérjük, forduljon a szervízhez. A termék használatakor kövesse a mellékelt használati útmutatóban található utasításokat. Az Ön igényét nem vesszük figyelembe, ha Ön megváltoztatta a terméket, vagy nem tartotta be a használati útmutatóban szereplő utasításokat.

A garancia nem vonatkozik

- a termék funkcionális részeinek a normál használatból adódó természetes elhasználódása esetén
 - a termék szokásos karbantartásával kapcsolatos szervizelési beavatkozásokra (pl. tisztítás, a normál elhasználódásnak kitett alkatrészek cseréje)
 - külső hatások (pl. éghajlati viszonyok, por, nem megfelelő használat stb.) által okozott hibák.
 - a termék leejtéséből, ütésből, ütéstől stb. eredő mechanikai sérülések.
 - a termék nem megfelelő kezelése vagy a használati utasítással ellentétes használata, túlterhelés, nem megfelelő vagy nem eredeti alkatrészek használata, nem megfelelő vagy nem eredeti tartozékok vagy nem megfelelő szerszámok használata stb. által okozott károk.
 - a nem eredeti adapterek használata vagy egy eredeti adapter más termékhez való használata által okozott károkért. Az egyazon terméken belüli kölcsönös kompatibilitást mindig be kell tartani.
- Az olyan reklamált termékek esetében, amelyeket nem megfelelően biztosítottak a szállítás során bekövetkező mechanikai sérülések ellen, a tulajdonos egyedül felelős a további károk kockázatáért. A szállító fenntartja a jogot a használati utasítás módosítására, és nem vállal felelősséget az esetleges gépelési hibákért. Az illusztrációk és a leírások modellel függően eltérhetnek a valóságtól.